

مطالعه عوامل تأثیرگذار بر میانی بصری نقوش قالی‌های مصور در نقاشی‌های ایرانی (مطالعه موردی: آثار دوره‌های نادری، زند و قاجار)



چکیده

سمانه کاکاوند
استادیار گروه فرش، دانشکده هنرهای
کاربردی، دانشگاه هنر تهران.

Email: S.kakavand@art.ac.ir

تاریخ دریافت: ۱۳۹۷/۰۱/۱۶
تاریخ پذیرش: ۱۳۹۷/۰۴/۱۶

قالی‌های موجود در نقاشی‌ها، تفاوت‌هایی با قالی‌های موزه‌ای دارند؛ زیرا آن‌ها، تصویری بازنمایی شده از دست بافت‌هایی هستند که، از نقش کاربردی خود خارج شده‌اند و به عنوان یک متن هنری، قابلیت خوانش در یک بستر گفتمانی را پیدا کرده‌اند. در نقشه قالی‌های مصور، در نقاشی حاکمان و درباریان میانه قرن دوازدهم تا سیزدهم هجری قمری، تحولی بارز مشهود است. به نظر می‌رسد که، میان طراحی میانی بصری به کار گرفته شده در نقوش قالی‌ها، و برخی آثار هنرهای صناعی در دوره‌های نادری، زند و قاجار، با خلقیات پادشاهان مذکور، ارتباط مستقیمی وجود داشته است. تحقیق درباره این موضوع، ضمن آن که، مطالعه‌ای اجتماعی را از طریق تحلیل آثار هنری محقق می‌کند، از آن رواهیت دارد که، به گسترش دانش تخصصی در حوزه‌های مغفول فرش نیز خواهد انجامید. به این ترتیب، توجه به فقر منابع پژوهشی در این حوزه، به ویژه در ادوار افساری و زندی، تحلیل بصری نقوش قالی‌های موجود در نقاشی‌ها، می‌تواند بخشی از این نقصان را مرتفع سازد. به نظر می‌رسد، ابعاد گوناگون اجتماعی و فرهنگی دوره‌های افسار، زند و قاجار، در به کارگیری میانی تجسمی و طراحی نقوش، از طریق انتخاب طرح قالی‌های مرتبط با نگاره‌های سه پادشاه شاخص ادوار نامبرده، بازتاب یافته است. از این‌رو، پژوهش در این مقاله، به روش تطبیقی، توصیفی-تحلیلی و با استفاده از رویکرد بازتاب برای تحلیل داده‌ها انجام شده است.

جامعه آماری، نقاشی‌هایی با موضوع پیکر نگاری از سه پادشاه، از سه دوره تاریخی پیاپی افسار، زند و قاجار هستند که به صورت هدفمند انتخاب شده‌اند. مطالعه تطبیقی نقوش در پیکر نگاری سه پادشاه، این نتیجه را به دست داد که، ارتباط مستقیمی میان شخصیت و خلقیات شاهان و نوع چیدمان اجزای اثر، به ویژه نقوش قالی‌های نقاشی شده، وجود دارد.

وازگان کلیدی: نقش‌مایه، قالی، افسار، زند، قاجار، بازتاب

پیشینه پژوهش

در میان پژوهش‌های انجام شده، مطالعاتی با محوریت تحلیل نقش در دستبافت‌های قالی دوران افشاری، زندی و قاجار، سهم ناچیز و اندکی را به خود اختصاص داده است. علی حصویری (۱۳۷۶) در «فرش بر مینیاتور»، به استخراج استخوان‌بندی قالی‌های موجود در نگاره‌های شاهنامه بایسنقری پرداخته است. جنی‌هاوسگو (۱۳۷۴) در مقاله خود با عنوان «قالی‌بافی» - که در کتاب «هنرهای ایران» درج شده - به ساختار و فرم قالی موجود در تصویر «نادرشاه» اشاره می‌کند. نوشه‌ایشان، به رنگ زعفرانی غالب در قالی، و به طور کلی، به تاثیر هنر هند، اشاره‌ای کوتاه دارد. اما مقاله حاضر، این مسأله را تحلیل می‌نماید. حشمتی رضوی (۱۳۹۵)، در «تاریخ فرش: سیر تحول و تطور فرش بافی ایران» همانند «جنی‌هاوسگو» تحلیلی بصیری و ساختاری از قالی موجود در تصویر نادرشاه افساردارد (تصویر ۱). مهدی صلاح (۱۳۹۴)، در مقاله «نقش اسرای هندی در تحولات فرهنگی و هنری دوره نادرشاه افسار» به گرایش نادرشاه افسار به هنر هند و وجود هنرمندان این کشور، در دربار افساری می‌پردازد.

پر واضح است که، موضوع اصلی هیچ‌یک از منابع یاد شده، تحلیل مبانی بصری نقش قالی در نگاره‌ها، به منظور در کارتباط آن‌ها با تحولات اجتماعی و روحیه پادشاهان مورد نظر این مقاله نیست؛ در حالی که، پژوهش حاضر در این جهت، گام برمی‌دارد. از طرفی، کمبود قالی‌های بر جای مانده از دوره‌هایی موردنیزه شده بودند و تحلیل این نقش‌ها نیست. بدین معنی، «بدهی این مقاله از این که، واقع گرایی در نقاشی‌های فرش ایران، به دقت سخن بگوییم» (حصویری، ۱۳: ۱۳۷۶). به این ترتیب، می‌توان چنین پنداشت که، مطالعه در مبانی بصری نقش واقع گرایانه قالی‌های مصور در این آثار، ابعاد اجتماعی پنهان، اما موثر بر هنر و از جمله، دستبافت‌های ارامنی نمایند و چراکی انتخاب قالی‌هایی با نقش متفاوت را در پیکرنگاری‌های شاهان افسار و زند و قاجار، مکشوف می‌سازد.

مقدمه

پژوهشگران هنر قالی، تحقیقات گوناگونی را در خصوص قالی‌های عصر صفوی انجام داده و نتایج آن‌ها را مکتوب نموده‌اند که متمرکز بر زمان درخشش و دوران طلایی هنر قالی بوده است. اما با اوج گرفتن جنگ‌ها و در نتیجه، بحران اقتصادی در ایران پساصفوی، قالی نیز همچون سایر هنرهای صناعی مهجور واقع شد. این در حالی بود که، قالی از کالاهای اساسی زندگی ایرانیان اعصار افسار، زند و قاجار بوده است. از میان رفتن تعداد زیادی از قالی‌های سده دوازدهم هجری قمری/هجدهم میلادی، پژوهشگران فرش را متوجه اهمیت مطالعه در طرح و نقشه‌این قالی‌ها، با تحقیق بر تنها متون بر جا مانده، از جمله نگاره‌های باقی‌مانده از دوران مذکور می‌نماید. شرایط خاص قرن دوازدهم و اوایل قرن سیزدهم هجری قمری، این پرسش رامطرح می‌سازد که، چه عواملی سبب افول الگوهای قالی صفوی در آن دوران، شده است؟ مطلب دیگر آن است که، علی‌رغم فاصله اندک حکومت‌های نه چندان دیرپا و پیاپی نادرشاه افسار (۱۱۴۸-۱۱۶۰ق.)، و کریم خان زند (۱۲۱۲-۱۱۹۳ق.)، تغییر در نقشه‌ایهای مصور موجود در نگاره‌ها، با وجود زیادی قابل مشاهده است. با نظر داشت این موضوع که، برخی نقاشان به طور مشترک در هر دو دربار افساری/ زندی و یازندی/قاجاری، به خلق آثار پرداخته‌اند، این سوال نیز مطرح است که، چه عاملی سبب تحولات زودهنگام در الگوی نقش فرش در آثار نقاشان بوده است؟ آنچه مسلم است این که، نقاش از سلیقه و دستور حاکم، تبعیت کرده و آزادی قلم و عمل او، محدود بوده است. با توجه به این موارد، این مقاله سعی دارد، ضمن تحلیل مبانی بصری در نقش قالی‌هایی از این سه دوره، به عوامل محتمل تأثیرگذار در طرح قالی‌های موجود در پیکرنگارهای مورداشاره، با تمرکز بر عامل خلقيات پادشاهان، پردازد. مطالعه ارتباط میان طرح قالی و سلیقه پادشاه، هدف اصلی مقاله است. دلیل انتخاب پیکرنگارهای شاهانه و درباری نیز با فرض اولیه حساسیت و اعمال نظر پادشاه، در انتخاب اجزا و عناصر پیکرنگارهای آنان بوده است. پی‌جوابی سلیقه‌های شاهان در ضمن مطالعه تحولات نقش‌مایه‌ها، در علاقه و روحیه شاهان را از سویی، و بازتاب عوامل اجتماعی را از سوی دیگر، در برخواهد داشت.

هدف که، گویای تاثیرات احوال و خلقيات پادشاهان، تحت تاثير شرایط گوناگون اجتماعی، در دوره‌های مختلف باشد.

يافته‌ها

سنت نقاشی تک پیکره پادشاهان از دوره افشار رونق می‌گیرد و در دوره قاجار، به ویژه عصر فتحعلی شاه، به اوج می‌رسد. بررسی و مطالعه تطبیقی قالی‌های موجود در نگاره‌های مشابه از سه دوره افشار، زند و قاجار، با موضوع نقاشی از پادشاهان و شاهزادگان، حاوی اطلاعات جامعه‌شناسانه است. بازتاب واقعی نقوش قالی در آثار نقاشی، مطالعه سیر تحول نقش‌مايه‌ها را میسر می‌کند.

دوره افشاریان در ایران، با نادرشاه و اقداماتش شهره است. زمانی که نادر حکومت را در دست گرفت، ایران غارت و جنگ افغانان را به تازگی گذرانیده بود. کشورگشایی‌ها و جنگ‌های صورت گرفته در عصر نادری، سبب ساز بروز دوره‌ای خاص در هنر ایران شده است. از طرفی دیگر، شخصیت و مدل حکومت منحصر بفرد کریم‌خان و در نهایت، ابعاد روحی و خلقي فتحعلی شاه، از عوامل مهم و تاثیرگذار در شکل گیری نقش‌مايه‌های قالی است. این عوامل در کنار یکدیگر، منجر به خلق نقوشی مصور و متفاوت با یکدیگر می‌شوند. «در عین حال، باید توجه داشت که، قالی‌های قرن‌های هشتم به بعد، برای کسانی بافته شده است که، الزاماً، ذوق ایرانی نداشته‌اند؛ احیاناً، ذوق خود را دیگرته و یا تحمل کرده‌اند. آن‌ها علاقه داشتند، فرش زیرپایشان، مطابق میل خودشان باشند. چگونه ممکن بود که، ذوق ایلخانان، آق قویونلوها، قراقویونلوها، تیموریان و صفویان، با ذوق مردم ایران در اصفهان، کاشان، هرات، تبریز و... یکسان باشند؟ البته این مسلم است که، ذوق عمومی مردم بومی، بالاخره رایج و تحمل می‌شود» (حصوري، ۱۳۷۶: ۷). به نظر می‌رسد، قالی موجود در نگاره‌ها، بیشتر ملهم از طرح واقعی باشد و نه صراف‌فرم تخیلی. نقاش، تمامی تزیینات و آرایه‌ها، آثار صناعی، پوشش و... را نزدیک به واقعیت، ترسیم نموده است؛ و می‌توان این نکته را به قالی نیز تعییم داد. وقتی آن همه وسیله زندگی و تجمل و تفریح، در نقاشی، واقعی طرح شده باشد، چه دلیلی می‌توان یافت که، طرح قالی‌ها منطبق بر واقعیت نباشد و صراف‌زاییده تخیل نقاش باشد. علاوه بر این،

روش پژوهش، سوالات و جامعه آماری

مقاله در صدد پاسخگویی به این سوال‌ها است که: آیانقوش فرش‌های موجود در نگاره‌هایی با مضماین پیکره نادرشاه، کریم‌خان زنده، رستم‌خان زنده و یافتحعلی‌شاه، برگرفته از نقوش واقعی قالی‌های بافته شده در زمانه نقاش بوده است؟ و آیا انتخاب نوع قالی‌ها به هنگام نقاشی، بر عهده پادشاه و مطابق با سلایق و روحیات وی بوده است و یا مکانات تصویری نقاش، آن انتخاب را ایجاب می‌کرده است؟ پژوهش در این مقاله، برای حصول نتیجه و پاسخ به این پرسش‌ها، از نوع کیفی است و به روش تطبیقی، توصیفی- تحلیلی انجام می‌شود. اطلاعات به شیوه کتابخانه‌ای گردآمده است و جامعه آماری نیز شامل آثار تصویری با موضوع پیکره‌نگاری درباری از سه دوره افشاری، زندی و قاجاری می‌شود.

چهارچوب نظری

این مقاله در تحلیل داده‌ها به «رویکرد بازتاب» متکی است. زیرا بخشی از یافته‌های این مقاله، آثار هنری هستند که، بر بستر این رویکرد، قابل تحلیل می‌شوند. «رویکرد بازتاب در جامعه‌شناسی هنر، مشتمل بر حوزه‌ای گسترده از تحقیقات مبنی بر این عقیده مشترک است که هنر، آینه‌جامعه است یا هنر به واسطه جامعه، مشروط شده و تعین می‌یابد» (راودراد، ۱۳۸۶: ۶۷). شالوده رویکرد بازتاب، بر این اساس استوار است که، هنر رونا و جامعه زیر بنای است. همچنین، چنان‌که، آینه تنها بخشی از واقعیت گزینش شده مورد نظر را در چارچوب قاب خویش باز می‌تاباند، آثار هنری نیز بخشی از جامعه را به نمایش می‌گذارند. بر اساس این رویکرد، هنرها واقعیت را به رمز بر می‌گردانند؛ و آنچه را که در جامعه وجود دارد، به صورتی نمادین و رمزگونه به نمایش می‌گذارند. بنابراین، شکل هنر متأثر از قواعد زیباشناختی است؛ در حالی که، محتوای آن از جامعه نشأت گرفته است. این محتوا، ارزش‌ها، اعتقادات و به طور کلی، ایدئولوژی حاکم بر جامعه را شامل می‌شود. رویکرد بازتاب، شرح و تبیین آن است که هنر، حاوی اطلاعاتی درباره جامعه است؛ از این‌رو، این رویکرد در این مقاله، برای تحلیل چگونگی تحولات نقوش بازتاب یافته، در قالی‌هایی که در نگاره‌ها نقاشی شده‌اند، به کار می‌رود. با این

افshan تنرچ دار و رنگ‌هایی گرم، متاثر از هنر هندی است. انواع گل‌های گرد و چندپر، برگ، گل‌های خوش‌های (تصویر ۲)، و همین‌طور، حاشیه بزرگ قالی، دارای ردیفی از بتنه‌های موجود در ترمه کشمیری است که، بازتابی از تأثیرات هنر هندی بر نقاشی ایرانی، در دوره نادرشاه افسار است؛ شاهی که ردپای علاقمندی وی، در معماری و برخی دیگر از هنرها در دوره افسار نیز مشهود است.

مصدق این ادعا، در نوشته سفرنامه نویسان بازتاب یافته است. «هانوی، در سال ۱۱۵۸ ه.ق. ۱۷۴۵ م. به قزوین سفر می‌کند و در کنار دولتخانه صفوی، به بنایی متاثر از اینیه هندی و شبیه به عالی قاپوی اصفهان، اشاره می‌کند. نوع آرایش آن، به سبک هندی نزدیک می‌نموده است و نشان از آن دارد که، نادر پس از سفر هند به ساخت آن بنا، اقدام نموده است» (شعبانی، ۱۳۵۹: ۳۳۹). آثار هنری بر جای مانده از دوران نادرشاه افسار، بازتاب عوامل اجتماعی و علاقمندی



تصویر ۱. نادرشاه افسار، نقاش: محمد رضا هندی، ۱۷۴۰ میلادی، تکنیک: رنگ روغن روی یشم، ابعاد: ۱۶.۵×۱۷۹ سانتیمتر
محل نگهداری: موزه ویکتوریا و آلبرت لندن
(<http://collections.vam.ac.uk/2018/4/26>)

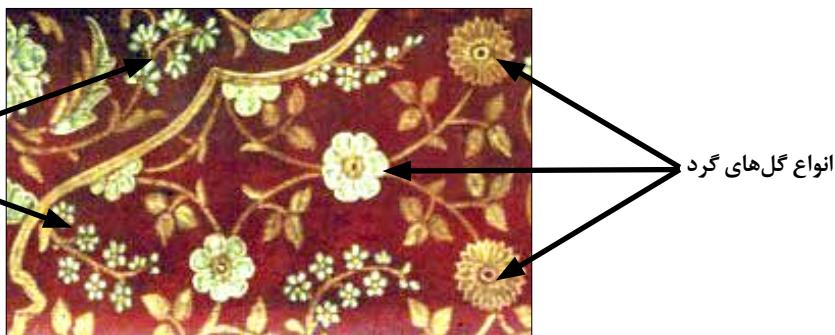
اعصاری محل توجه و پژوهش در مقاله حاضر است که، حیطه اعمال نظر هنرمند محدود بوده و عامل اصلی، شخص پادشاه است. «این نکته را هم باید یادآور شد که، البته هنوز، هنرها جنبه عام ندارند؛ بیش تراز آنچه که، ذهن هنرمندان، ملتفت مسائل کلی اجتماعی و حیات توده‌ها باشد، متوجه خواست قدرتمندان و اصحاب سلطه است، به عبارت دیگر، هنوز هنر در قالب امیال خدایگان سیر می‌کند و آنچه را که، سلطان بپسندد، قابل بررسی می‌شمارد. در این شرایط، طبیعی است که، آثار به جامانده نیز همه از خواست و تمایل و انتظار و علاقه حکام حکایت کند» (شعبانی، ۱۳۵۹: ۳۴۵-۳۴۶). در تمام موارد مورد مطالعه، قالی‌هایی با نقش واگیره‌ای و تکرار شونده، هندسی، ساده و یا گل و برگ ریز و افسان مشاهده می‌شود.

تحلیل داده‌ها

برای پی بردن به نسبت میان مبانی بصری نقوش قالی‌ها، اوضاع اجتماعی و خلقیات شاهان در هر دوره، مراحلی در نظر گرفته شده است. ابتدا، به توصیف ظاهری و شکلی تصویر قالی پرداخته شده است؛ وازین گذر، لایه نهانی و بنیان شکل دهنده آن، مورد تحلیل قرار می‌گیرد. در بررسی قالی‌های موجود در نگاره‌ها، موضوع اندازه و بعد، چندان اهمیتی ندارد، مگر آن که، واقع‌نما بودن نقوش قالی را در تحلیل پیش رو، مشخص سازد. راههای گوناگونی وجود دارد، تابه اندازه نسبی دست‌بافت‌های موجود در نقاشی‌ها پی برد؛ همچون «تعداد انسان‌های نشسته بر قالی، نسبت اندازه اشیاء روی فرش، مانند شمعدان، بخوردان و...، توجه به رابطه اندازه قالی با ابعاد فضایی محیطی اشاره می‌کند. پی بردن به اندازه نسبی قالی‌ها، این فایده را در بر دارد که، هنرمندی که، به ابعاد استاندارد قالی، وفادار است، پس نقوش را هم به خوبی، منعکس کرده است (حصوري، ۱۳۷۶: ۱). مثلاً در تصویر ۱، نقاش، ابعاد قالی را فراتراز کادر تابلو، تصویر نموده است. اما از آن‌جا که، نادر شاه بر روی تنرچ قالی نشسته است و در نظر داشتن نسبت انسان و قالی، می‌توان نتیجه گرفت که، فرش موجود در تابلو، در قطعه قالیچه است.

نگاره نادرشاه افسار

قالی موجود در نگاره نادرشاه افسار (تصویر ۱)، با طرح و نقشه



تصویر ۲. بخشی از قالی مصور در تصویر ۱

است. طرح‌های باگی، لچک و ترنج، شکارگاه، بندی، انواع اسلامی و... در طبقه‌بندی نقش قالی صفوی جای می‌گیرند. اگر چه، طرح افشار نیز نقشی از مجموعه نامبرده است، اما طرح افشار مصور در تابلوی نادر، شاخصه‌های ویژه‌ای را به نمایش گذاشته است. تغییر الگوی قالی، متاثر از علاقه شخص پادشاه، نادرشاه افشار، به هنر هندی بوده است. به تعبیری دیگر، تحولات نقش‌مایه‌ای قالی افشاری، بازتابی از تغییر ذاتیه پادشاه و جو حاکم است. تغییرات نامبرده در دل زیربنای سیاسی، اجتماعی و فرهنگی دوران، ریشه دارد. نقل است، نادر در حین اقامت در هند، اصحاب واهالی حرف گوناگون، از جمله نقاشان راجمع کرد و به ایران اعزام داشت. «مروخ هندی» که شرح احوال محمد شاه گور کانی را نوشته‌می‌گوید: «معماران و نجاران و خاتم‌بندان و درودگران و نقاشان و غیره سکنه شهر که، در کسب خود یکتا بودند، از هر صنف انتخاب کرده و چیده و خرج حسب الطلب به هر یک داده، همراه خزانه پیش تر روانه ساخت و تأکید نمود که در ولایت رسیده، به دستور قلعه و آبادی شاه جهان آباد، شهر آباد و قلعه احداث نمایند» (شعبانی، ۱۳۵۹: ۳۴۷). منابع دیگری نیز موافق با این موضوع، مطالبی را اورده‌اند و به نگاره مورد پژوهش این مقاله، اشاره شده است: «چنان که شهرت دارد، نادرشاه، در بازگشت از پیروزی در نبرد با هندیان، بسیاری از پیشه‌وران و نگارگران آن سامان را در التزام به ایران آورد. یک پرده چهره‌سازی از نادرشاه، وی را به زانو نشسته بر روی تخته قالی زعفرانی رنگی نشان می‌دهد که، حاشیه‌اش با نقش گل‌هایی ملهم از نگارگری هندی تزیین یافته است. طرح قالی عبارت است از: ترنج مرکزی، که گردآگردش را بندی‌هایی متشکل از گل‌های سرخ و غنچه‌های نیلوفر آبی به شیوه نقش پرداخته فراگرفته‌اند. این نقش‌مایه‌ها، به طور جدا از هم،

پادشاه است. نادرشاه نیز همانند بسیاری از پادشاهان، هنرهای زیادی را منظور نظر داشت و در راستای آرایش کاخ و محل زندگی خود، دستور به کارگیری آنان را داد. برخی منابع از علاقمندی وی به نقاشی سخن گفته‌اند. «باری، از جمله هنرهای درباری زمان، نقاشی است که، سخت محل توجه نادر بود ... کاخ خورشید را که برای زندگی خانوادگی ساخته بود، به نقش‌های دیواری بسیار از شاهزادگان آراسته است» (همان: ۳۴۶). در ضمن، گرایش نادرشاه به هنر هندی از سویی، و دوستداری نقاشی از سوی دیگر، سبب دستور خلق تابلو نقاشی از وی، توسط نقاشان هندی بوده است. «وقتی هم که در هند بود، هنرمندان آن دیار، نقش‌هایی از او [نادرشاه] تصویر کرده‌اند که، به تقریر لکهارت، یکی از آن‌ها، غلام محی‌الدین نامی، در سال ۱۵۳۰ ه.ق. / ۱۷۴۰ م.، به ریچارد بنیون (Richard Benyon)، حاکم وقت مدرس هدیه کرده است.» برخی پژوهشگران، سبک نقاشی افشاری را به دو گونه تقسیم نموده و در هر برده، متأثر از منطقه‌ای دانسته‌اند. «نقاشی عهد افشاری، بیشتر منحصر به نادرشاه و تمایلات قدرت‌طلبانه وی بود و تصاویری که از وی، باقی مانده‌اند، نفوذ نقاشی هندی را در مرحله اول و در مرحله دوم، نفوذ نقاشی اروپایی نشان می‌دهند» (صلاح، ۱۳۹۴: ۷۲). اگرچه، منابع مکتوب و دست اول عصر نادری، به وضوح، به نقش قالی دوره نامبرده نپرداخته‌اند، اما به اهمیت وجود قالی در دربار، اشاره شده است. «... و ساحت آن، روضه خلد آین را از فروش ابریشمین مزین نمود» (مروی، ۱۳۶۴: ۵۸۲-۵۸۳؛ استرآبادی، ۱۳۴۱: ۲۷۹). انعکاس تأثیرات در نقش‌مایه‌های قالی نیز به خوبی آشکار است.

قالی‌های بر جای مانده از عصر صفوی، دارای طرح و نقشه‌های گوناگون بوده و رنگ‌هایی به کار رفته در آن‌ها، مشخص



تصویر ۳. (الف و ب)، از راست به چپ: الف: تکه‌ای از پارچه دارای ریفی از بته کشمیری قرن هفدهم یا هجدهم میلادی، محل بافت: احتمالاً گجرات، ابعاد: ۴۹×۲۲ سانتی‌متر.
ب: بخشی از قالی موجود در نگاره نادر شاه افشار. (<http://www.hali.com/wp-content/uploads>)

۱. حاشیه مملواز بته کشمیری: این نقش‌مايه، در منسوجات هندی بسیار استفاده می‌شود. حال، در قالی موجود در نگاره نیز به چشم می‌خورد. در زمان حضور نادر در هندوستان، فرش کشمیری از شهرت بسیاری برخوردار بوده است. گواه این مدعای، نقل قول «میرزا مهدی خان استرآبادی» مورخ روزگار نادری است. وی در فصل مربوط به وقایع تسخیر هندوستان و شرح غنایم و آورده‌های هندی به ایران می‌نویسد: «فروش کشمیری که فز و شکوه آن، در فصل ربیع، فروش کوه و دشت را پامال خجلت ساخته و بهارستان خلد در پیش بُهاریاتش از شرم‌ساری رنگ باخته، و گل‌های طری خود را در عدد خار بوته‌های آن شمردی..... متحمل اُرشنگ او بی خواب بود، و قالی از غم در تاب و ناب...» (استرآبادی، ۱۳۸۷: ۴۵۰-۴۵۱). در تصویر ۳ (الف و ب)، بررسی تطبیقی- شکلی، حاشیه‌های کوچک و بزرگ قالی مصور در نگاره نادر شاه و نمونه واقعی از پارچه کشمیری، به نمایش گذاشته شده است. ردیف بته کشمیری در حاشیه بزرگ و نیم گل‌های موجود در حاشیه کوچک، مشابه یکدیگر هستند. این شباهت، بر اصلاحات هندی طرح، صحه می‌گذارد. حاشیه پهن پارچه موجود در تصویر ۴، بسیار شبیه حاشیه باریک قالی مصور تصویر ۱، است. ذیل توضیحات این اثر، کارشناسان موزه ویکتوریا و آلبرت، آن را «گادی»^۱ نامیده‌اند؛ این اثر، شاخه‌های بافته درباری را دارد. پس، می‌توان نقوشی متشکل از انواع گل‌ها و پیچک‌های رنگ‌آمیزی شده با طیف رنگ‌های گرم را از نشانه‌های بافت‌های پسندیده درباری در هند دانست. شاخه‌های نامبرده، در تابلوی نادر شاه نیز مصدقابافت‌هه است.

۲. انتخاب رنگ‌های خاص هنر هندی، همانند قرمز زعفرانی، قرمز قهوه‌ای، انواع سبز و....



تصویر ۴. حاشیه نوعی پارچه هندی، گادی، محل نگهداری: موزه ویکتوریا و آلبرت لندن (https://media.vam.ac.uk/media/thira/collection_images)

واحدهایی چهارپره وجود می‌آورند، که در عین حال، آمیخته است به زمینه سنتی نقشی درهم از شاخه و گل و گیاه... رنگ زمینه زعفرانی و نقش‌مايه‌ها، عمدتاً با رنگ‌های زرد و عاجی برآن، بافته شده‌اند» (هاوسگو، ۱۳۷۴: ۱۳۷۴). دست‌بافت‌های هندی همانند نمونه‌های مشابه در سایر کشورها، دارای شاخصه‌هایی است که برخاسته از فرهنگ، آداب و رسوم و سنت‌های آنان است. به کاربردن رنگ‌های گرم و نقوش خاص گیاهی، شامل انواع نیلوفر، میخک و انواع گل‌های گرد و برخی نقش‌مايه‌های نمادین، مثل بته، هویت آثار هندی را به نمایش می‌گذارد «قالی‌های هندی عهد مغول، به دلیل فام رنگی و رنگزایها، شهرت بسیاری دارند. شاخص ترین رنگ، قرمز‌آبی است که از لاك، استخراج شده است، اما در قرن نوزده، استفاده از قرمزدانه، گسترش یافت. در این زمان، قرمز قهوه‌ای- که از روناس گرفته می‌شد- نیز رواج داشت. بقیه رنگ‌های مطلوب عبارت بودند از: سبز روشن، تیره و نارنجی سوخته...» (بلک، ۱۳۹۴: ۲۲۸). عواملی چند، سبب می‌شود، قالی موجود در تصویر ۱، متأثر از هنر هندی دانسته شود:



تصویر ۵. نقاشی رنگ روغن روی بوم، دوره زندیه، کریم خان و درباریان، ابعاد: ۱۲۹.۵×۲۷۶.۸، محل نگهداری: موزه آقاخان، تورنتو، کانادا
(<http://2.bp.blogspot.com>)

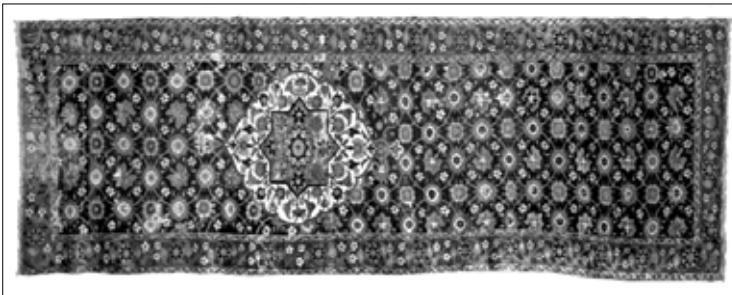
شبیه به قالی موجود در نگاره شیخ صنعت و دختر ترسا است (تصویر ۷). علاوه بر این دو، یک تخته قالی میناخانی بر جای مانده از عصر زندیه و موجود در موزه بروکلین، دلیلی بر این مدعاست (تصویر ۶). این قالی از جنس پشم و پنبه و ابعاد آن $254 \times 254 \text{ cm}$ است. طرح «بندی میناخانی»، با تکرار دائره‌ها و لوزی‌های بسیار، شکل می‌گیرد. برخی کارشناسان، میناخانی را این گونه تعریف کرده‌اند که، واگیره‌ای است منقوش در محدوده‌ای مربع شکل که، از چهار سمت، تکرار شده و سطح رامی پوشاند.

دانستن ملاقات شیخ صنعت و دختر ترسا، موضوع تابلویی از مجموعه آثار موجود در موزه پاریس شیراز است. وجه اشتراک قالی موجود در نگاره با قالی میناخانی، گل‌های گرد و چند پری است که، سطوحی پر از گل را ایجاد نموده‌اند. اما وجه افتراق، مشخص نبودن شبکه هندسی قالی موجود در نگاره است. چیدمان منظم گل‌ها، به خوبی مشهود است. اما اساس و شالوده آن، ناپیداست. تفاوت دیگر، مربوط به تعداد گلبرگ گل‌های هر دو قالی است. گل‌های گرد قالی میناخانی، ۸ گلبرگ دارند؛ اما قالی موجود در تابلوی شیخ صنعت و دختر ترسا، ۲۴ گلبرگ دارند. همین گل‌ها با ۸ گلبرگ، زینت بخش دستار دختر ترسا است. علاوه بر شواهد مذکور، وجود قطعاتی از قالی با طرح میناخانی، در موزه ویکتوریا و آلبرت لندن، گواهی دیگر، بر ادعای رواج نقشه میناخانی در عصر زندیه است (تصاویر ۸).

۳. نقاش اثر شخصی، اهل هندوستان بوده به نام محمدرضا هندی. نکته قابل توجه این که، سعی شد، بسیاری از دست‌بافته‌ها و نقاشی‌های هندی موجود در موزه‌های متropolitain، ویکتوریا و آلبرت لندن و منسوجات واشنگتن، مشاهده شود. شاخصه‌ها و الگوی خاصی بر هر دسته از آثار، حاکم است. اما تابلو نادرشاه افشار (تصویر ۱)، اگرچه، بسیاری از خصوصیات دست‌بافته‌های هندی را دارد است، ولی به خوبی نمایان است که، روح غالب اثر ایرانی است. به نظر می‌رسد نادرشاه، سلیقه‌ها و علاقمندی‌ها و آموزه‌های بصری حاصل از سفر هند را به نقاش منتقل نموده و هنرمند خالق -اگر هم اصالت هندی داشته- از الگویی ایرانی- هندی پیروی کرده است.

۲. نگاره کریم خان زند و درباریان

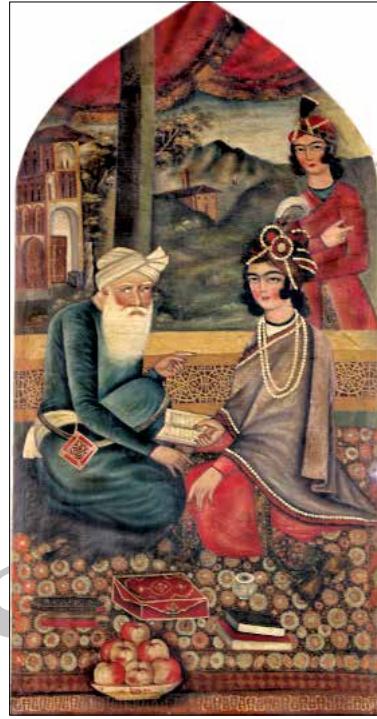
دست‌بافته موجود در تصویر ۵، نمایانگر قالیچه‌ای با طرحی ایرانی است. فرشی کوچک و نیمه. نقاش، از قصد و با هدفی مشخص، قالیچه را این گونه پاره نقاشی کرده است تا مصدق زندگی ساده و مردم‌وار کریم خان زند باشد. قطع کوچک قالیچه، امر توصیف و شرح نقوش و طیف رنگ‌هارا با مشکل، رو به رو ساخته است. در تشخیص طرح و نقشه قالی موجود در نگاره کریم خان و درباریان، دو گونه رأی وجود دارد. برخی کارشناسان و پژوهشگران قالی ایرانی معتقدند، قالی مصور، در رسته طرح محramat قرار می‌گیرد. اما نگارنده بر این باور است، با توجه به زوایای مشخص قالی در تصویر، طرح قالی



تصویر ۶. قالی عصر زند (نیمه دوم قرن دوازدهم هجری قمری / هجدهم میلادی)، طرح میناخانی، ۲۰۱×۲۵۴ سانتی‌متر (<https://www.brooklynmuseum.org>)

کوچک قالی مصور در تصاویر (۵) و (۶-ب)، دال بر ساده زیستی کریم خان است؛ علی‌رغم الهام بسیار از امور عمرانی شاه عباس، در این باره، علاقمندی‌های خود را دنبال کرد. قالی‌های بزرگ پارچه و درباری صفوی، در زمان فرمانروایی کریم خان، کم رونق و قالیچه‌های ساده و کوچک، جایگزین شد. «به عنوان وکیل، او سلیقه‌های ساده‌اش را در پوشак و وسایل زندگی حفظ کرد؛ او یک دست‌تاز زرد کشمیری بلند، بر سر می‌گذاشت و روی یک زیرانداز ارزان قیمت (زیلو) می‌نشست» (پری، ۱۳۹۲: ۱۷۰). بیشتر منابع، بر سادگی و بی‌آلایشی کریم خان اتفاق نظر دارند. «زندگی شخصی او، بسیار ساده بود. تکلفی در لباس و دیگر حوائج زندگی، نشان نمی‌داد. از جواهر و زینت‌آلات استفاده نمی‌کرد» (شعبانی، ۱۳۸۶: ۱۳۵).

با توجه به قالی‌های میناخانی باقی‌مانده از قرن دوازدهم هجری قمری در موزه‌ها، و عدم رویت هیچ نمونه‌ای از میناخانی در دوره افشار، به نظر می‌رسد این طرح، از دوره زند رونق یافته است. زندیان، قویی لر بودند که باورهای عشیره‌ای خاصی داشتند؛ تغییر و تحول سنت و باورهای رایج در میان چنین جوامعی، دیده نمی‌شود. آگاهی از باورهای نهادینه جوامع شبانی و دهقانی، در تحلیل نقش‌مایه‌ها مفید است. اشاره به اصالت لری، طرح شول (بندی) رایج در ایالت افشار، گسترده‌گی طرح‌های بندی در نیمه دوم قرن دوازدهم، ریشه شناسی نقوش در آثار تمدن لرستان و آیین مهر، زنجیره مفهومی پیوسته‌ای را داختیل قرار می‌دهد. استمار یک الگوی تکرار شونده از دیرباز تا جامعه عشايری هم دوره کریم خان زند، قابل شناسایی است. الگویی که، در شبکه ناخودآگاه جمعی این اقوام، نقش بسته است. بافت‌های عشايری و روستایی، هر آنچه میراث معنوی است، محافظت نموده است.



تصویر ۷. تابلوی شیخ صنعن و دختر ترسا، موزه پارس، عصر زندیه، رنگ روغن روی یوم (ماخذ: نگارنده).

در تحلیل و بررسی میزان تأثیرگذاری سلیقه و علاقه پادشاه زندیه، کریم خان، در انتخاب قالی مصور (تصویر ۵)، شناخت شخصیت و اصالت وی، حائز اهمیت است. چرا که مهم‌ترین خصیصه رفتاری او، ساده‌زیستی است. عوامل زیادی، نشان از تغییر سبک حکومت در زمان وی دارد. تعیین چهارچوب حاکمیتی، هنرهای دوران را نیز متأثر کرده است. به طور کلی، میراث مادی و معنوی کریم خانی، رسانای پیامی متفاوت با اعصار گذشته است. از انتخاب عنوان «وکیل الرعایا»، و تکریم طبقات و اقسام گوناگون جامعه تا محتوای نگاره‌های بر جای مانده از زمان پادشاهی او، حکایت از انتخاب شیوه حکومت مردم‌وارانه دارد. به علاوه، مطالعه محیط رشد و پرورش کریم خان در دوران کودکی، نوجوانی و جوانی، حاکی از تجربیات زندگی عشايری و روستایی است. «وی دوران کودکی را در محیطی بی‌تكلف گذرانید و بخشی از دوران جوانی را هم در اردوی نادری به سر برده... مقتضیات روزگار کم‌تر در جوادش تأثیر می‌کرد و صفات اصلی عشايری و تربیت ساده روستایی، بر مزاجش غلبه‌ای تام داشت» (شعبانی، ۱۳۸۶: ۱۵۴). بازتاب مولفه‌های نامبرده، در شکل‌گیری قطع و طرح قالی‌ها، به خوبی نمایان است. ابعاد



تصاویر ۸ (الف، ب، ج). قطعاتی از قالی هایی با طرح میناخانی، اوخر ۱۲ مق/م ۱۹ م، یا اوابل ۱۳ مق/م ۱۸ م. (<http://www.vam.ac.uk>).

کادر این قالیچه ها، ریشه های مختص دست بافت های داری، مشاهده نمی شود و لبه های آن، برجستگی رو به بالا دارند. اگر مقوله ظرافت نقش در میان نبود، با اطمینان به نمد بودن آن، رأی داده می شد. «کریم خان در سایر امور نیز مرد ساده ای بود. تختش عبارت بود از یک نمد تاشده و...» (رجبی، ۱۳۸۹: ۱۱۸). البته استفاده از نمد به عنوان زیرانداز در عصر زندیه، مرسوم بوده است. کارستان نیبور،^۳ در زمان حکومت کریم خان به شیراز سفر کرده و مشاهدات خود را از دربار در سفرنامه اش به رشتہ تحریر درآورده است. «در این جا نمدهای گران قیمتی به چشم می خورد، که به نظر، به اندازه فرش های معمولی ایران زیبا نبودند» (نیبور، ۱۳۵۴: ۶۶). اما پیاده نمودن طرح های ظرفی در نمد، دور از ذهن است. فرض بر این است، زیرانداز (تصاویر شماره ۹-الف و ب)، قالیچه است و به نقش، آن پرداخته می شود. متن قالی مملو از گل های گرد و ۷ پر است. رنگ های قالی، به سبب پوشش لاکی جلد، قابلیت شناخت واقعی و اصلی راندارد. رنگ زرد لاک، بر کلیه اثر تأثیر گذاشته است. با این حال، رنگ های قرمز، گل بهی، زرد و قهوه ای و صورتی، رنگ های تشکیل دهنده قالی هستند. نوع طرح به گونه ای است که، بند های حلزونی در متن قالی، بدون انقطاع پیچیده و گل ها، غنچه ها و برگ ها، این بند ها را آذین نموده اند. ظرافت نقش در هر دو قالی، به چشم می خورد. مشخص نبودن کل قالی، سبب شده توصیف بر اساس حدس و گمان باشد. با مطالعه موضوع هر دو تصویر (۹-الف و ۹-ب) و محل اجرای آن ها، جلد تاریخ گیتی گشا، به نظر می رسد، طرح افshan، باید از طرح های رایج و فاخر این دوره باشد که در این نمونه ها، دیده می شود. همان گونه که، در شرح و توصیف قالی مصور (تصویر ۱) آمد. در طرح افshan دوره نادر شاه، شیوه ای خاص و برگرفته از نقش هندی

طرح قالیچه موجود در تصویر، ملهم از نقشه های رایج عصر زندیه و مورد علاقه و کیل الرعایا، بوده است. یقین حاصل شد که، نقلش دربار زندیه نیز چونان هنرمندان درباری در سایر ادوار تاریخی، در راستای خلق اثر، مجموعه ای از سلایق شاه را به همراه خلاقیت خود گره زده سپس، آغاز به کار نموده است.

۳. کریم خان و درباریان در جلد لاکی تاریخ گیتی گشا

دوره کوتاه حکومت کریم خان زند (۱۱۹۳-۱۲۰۳ مق.)، و عادوت قاجاریه با زندیان سبب شد، آثار هنری اندکی از این دوره، بر جای بماند. به همین علت در این مقاله، هر اثر نقاشی از و کیل الرعایا، شاهزادگان و اطراف ایانش (تصویر ۹-ب)، که حاوی نقشه قالی بود، غنیمت شمرده شد. قالیچه های موجود در بخش هایی از جلد لاکی مصور کتاب «تاریخ گیتی گشا» در تاریخ زندیه «با موضوع «کریم خان زند و درباریان» (تصویر ۹-الف) و «صادق خان زند و درباریان» (تصویر ۹-ب)، با طرح افshan با نقش گیاهی ریزنقش، به نظر می رسد. اگرچه، کل طرح قالیچه های نامبرده، مشخص نیست و بخش اصلی آن، ناپیداست.

جلد کتاب تاریخ گیتی گشا، اصیل است؛ اگر بخش گستردگیتری از فرش پیدا بود، سند معتبری محسوب می شد. با این حال، به استناد سطحی اندک و آشکار از قالیچه مربوطه، نقشه افshan و حاشیه دوستکامی به چشم می خورد.

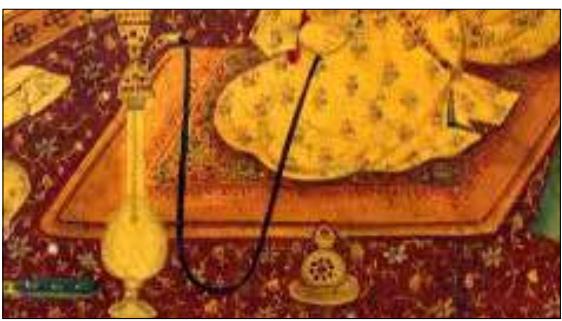
تصویر (۹-الف)، باری دیگر در جلد لاکی، تکرار شده، با این تفاوت که، شخصیت کریم خان به صادق خان بدل شده است؛ و چند تغییر دیگر که پرداختن به آن، از اهداف مقاله نیست. اما واضح بودن قالیچه این تصویر، کمک شایانی به تشخیص نقش قالیچه تصویر کریم خان و درباریان (تصویر ۹-الف) نمود. پیش از پرداختن به نقش مایه ها، لازم به ذکر است که در



تصویر ۹-ب. سادق خان و درباریان، جلد لاتینی تاریخ گیتی گشا در تاریخ زنده، کتابخانه موزه بریتانیا (<http://britishlibrary.typead.co.uk>)



تصویر ۹-الف. کریم خان و درباریان، جلد لاتینی تاریخ گیتی گشا در تاریخ زنده، کتابخانه موزه بریتانیا (<http://britishlibrary.typead.co.uk>)



(<http://britishlibrary.typead.co.uk>)



تصویر ۹-ج. جزئی از تصاویر ۹-الف و ۹-ب: جلد لاتینی تاریخ گیتی گشا در تاریخ زنده، کتابخانه موزه بریتانیا (<http://britishlibrary.typead.co.uk>)

تاریخ خلق تابلو «رستم خان زند» ۱۷۷۹/۱۹۳۱ق.، برابر با سال مرگ کریم خان زند است. قالی موجود در این نگاره، همانند بیشتر قالی‌های زند، واگیره‌ای و تکرار شدنی، با طرح بندی اسلامی (قباقابی) است. طرح قالی از قاب‌های چهاربازوی اسلامی با تزیینات ختایی، تشکیل شده است. حاشیه اصلی هم طرح اسلامی دارد، حاشیه بیرونی، از نوع حواشی «مدخل» است. به سبب حضور قالی در نقاشی، از بعد و جنس قالی، نمی‌توان سخن گفت. اما طرح قالی، به قدر کفايت معلوم است. در تابلو نامبرده، رستم خان، نوه براذر ناتنی کریم خان (زکی خان)، بسیار با صلابت و موخر نمایش داده شده است. در تصویر ۱۱-الف، ترسیم نقشه‌ای گردان و شهری مشهود است. درون قاب اسلامی، با گل‌های گرد، پر و غنچه، تزیین شده است. به نظر می‌رسد، قالی موجود در نقاشی، اسلوبی دقیق و هندسی همانند قالی‌های واقعی ندارد. در میان نمونه‌های یافت شده از قالی عصر زند، اسلامی طرح رایجی به نظر نمی‌رسد. اما بسیاری از آثار هنری بر جای مانده از دوره زنده، دارای نقوش اسلامی هستند. از آن جمله، کاشی‌ها و قاب آینه‌ها، نقاشی‌ها و برخی آرایه‌ها

استفاده شده است. اما یکی از طرح‌های رایج قالی در صفوی نیز نقشه افسان بوده است. مطالعه نقش‌مایه‌های قالی عصر زنده، این نتیجه را در برداشت که، الگوی غالب و حاکم قالی این دوره، بندی واگیره‌ای است. وجود نمونه‌هایی از قالی‌های با نقشه گردان^۴ و شهری، تصاویر موجود در تاریخ گیتی گشا (تصاویر ۹-الف و ۹-ب)، می‌تواند الگوی ظرف‌نگاری و تذهیب گونه در فرهنگ کتاب‌آرایی ایران باشد. به نظر می‌رسد، نقاش برای تصویرسازی قالی، پیرو قواعد تذهیب بوده است. از سویی دیگر، می‌توان این گونه پنداشت که، برای مصور نمودن تاریخ دربار زنده‌یان، کریم خان و براذر شادق خان، طرح فاخر افسان را پسندیده‌اند. حاشیه موجود در طرح، در بسیاری از قالی‌های همدان، خصوصاً ملایر^۵ تکرار شده است (تصویر ۱۰).

۴-نگاره رستم خان زند

نگاره از آثار محمدصادق، نقاش عصر زند است که، به مکتب شیراز دوم، تعلق دارد. وی نقاشی بنام و چیره دست بود؛ مجالس پنج‌گانه عمارت هفت‌تنان شیراز نیز یادگار اوست.



تصویر ۱۰. چند نمونه حاشیه از قالی های استان همدان به ویژه ملایر، زادگاه کریم خان زند. این حاشیه های موجود در تصاویر ۹-الف و ۹-ب، بسیار شبیه است. انتخاب چند قالی و پرش حاشیه از چندین نمونه از صفحات گوناگون کتاب (صور اسرافیل، ۱۳۷۵).
نگاره رستم خان زند

همانند آثار نقاشی عصر زند در شیراز است. پس می توان این نوع طرح قالی را از طرح های متداول عصر زند، دانست که همواره، با حاشیه مداخل همراه است. این حاشیه در بیشتر آثار دوره زند دیده می شود. حتی بر برج های چهار گانه آجر کاری شده ارگ کریم خانی نیز دیده می شود. «تزيينات نمای بیرونی در این دوره، دارای ساختاری ساده و هماهنگ با سازه آجری بناست. شاخص ترین این نقوش، نقش و طرح های ساده و هندسی، در نمای برج های ارگ کریم خانی و از لوزی هایی ممتد و مرکز گراست که، از جمله

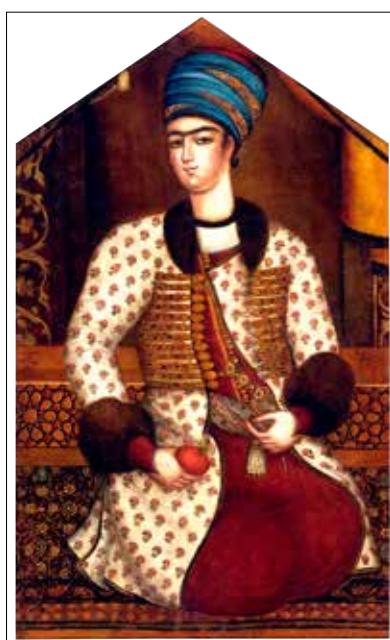
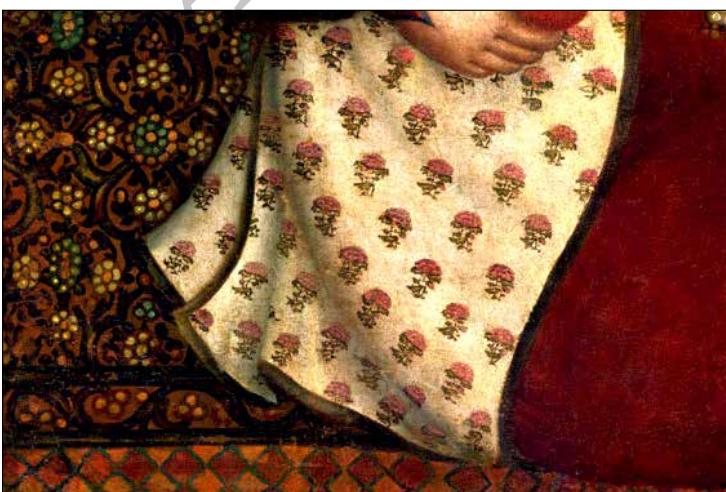
و تزيينات وابسته به معماری زندیه، به طور مثال، واگیره چهار بازویی در تزيينات به کار رفته، در ارگ کریم خانی نیز دیده می شود (تصویر ۱۲).

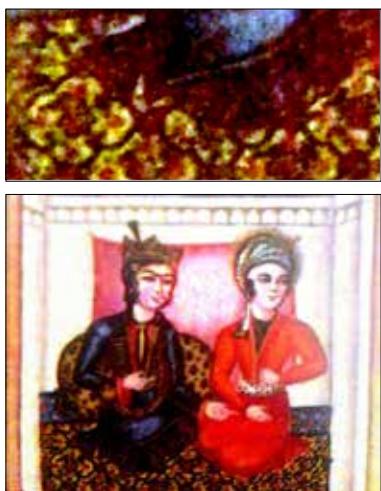
قالی دیگری که در برگی از نسخه گلچین گلشن موجود در آکادمی مطالعات شرقی روسیه دیده می شود، مشابه قالی مورد بررسی است (تصویر ۱۱-الف). این قالی نیز واگیره بندی اسلامی دارد.

اگرچه تصویر (۱۱-الف)، در اصفهان نقاشی شده است، اما، شاخصه هایی همچون پوشان، حالات و فضاضردادی ها

تصویر ۱۱. الف. تابلوی رستم خان زند، اثر محمدصادق نقاش عصر زند، رنگ روغن روی بوم، ۹۹×۱۴۸ سانتیمتر.
(<http://www.sothbys.com>)

تصویر ۱۱. ب. نمایش جزئیات طرح قالی، اسلامی بندی





تصویر ۱۳. قالی با طرح اسلامی بندی در نسخه گلچین گلشن، اصفهان، آکادمی مطالعات شرقی روسیه، (ازند، ۱۳۸۴: ۶).

نمایش پادشاه است. به نظر می‌رسد، مرضع‌نشانی و فاخر بودن تزیینات، همین‌طور، هماهنگی میان آرایه‌های شمشیر، پوشک و حاشیه قالیچه، مهم‌ترین دغدغه ایجاد و القاء شده شخص پادشاه به هنرمند بوده است. مصدق این ادعا، مبنی بر علاقه پادشاه قاجار، به تجمل و به جواهرات و سنگ‌های قیمتی، گزارش سفرنامه‌نویسان و مستشرقینی است که، در زمان حکومت او، به ایران سفر کرده و او را ملاقات نموده‌اند. «اعلیحضرت، لباسی فاخر و مجلل بر تن داشت؛ به نظر می‌رسید که، ارزش مقدار جواهری که شخص پادشاه برای تزیین، با خود حمل می‌کرد، کمتر از یک میلیون پوند استرلينگ نباشد. وی الماس مشهور نادرشاه به نام «دریای نور» را زیب خود کرده بود، که جفت آن، «کوه نور»، توسط برخی ارامنه، به روسیه برده و به ملکه کاترین دوم، امپراتریس روسیه، فروخته شده بود» (هالینگری، ۱۳۶۳: ۶۷).

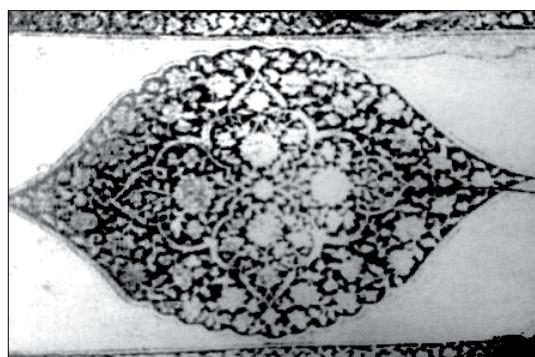
روشن است که در دنیای تصویری آن روز ایران، فقط یک تیپ یا پز و مدل بود (تصویر ۱۵)، که جامع محاسن به شمار می‌رفت. زیبایی ناب، حاصل جمال و کمال و غایت حسن، محسوب می‌شد. این تیپ، تنوعی محدود داشت؛ ولی نماینده اصلی آن، شخص اول مملکت، یعنی شاه بود. شاه در وهله نخست، نماینده قدرت این جهانی به شمار می‌رفت، به همین دلیل پیکراو، به نشانه ثروت مملکت زیر سلطه‌اش، آراسته به انواع زر و زیور بود» (میرزا‌یی مهر و حسینی، ۱۳۹۶: ۱۰۵). برخلاف نگاره نادرشاه که، بازتاب تاثیر هنر هندی و تصویر کریم‌خان که، آینه‌ای از مردم‌واری، سبک ساده زندگی و

raig ترین نقوش انتزاعی هندسی و گوشهدار در هنرهای قومی به شمار می‌رود. این نقوش، در بسیاری از هنرهای دستی و تولیدات محلی (عشایری و اقوام لر و ترک)، مانند گبه، گلیم و... در مرکز یا حاشیه‌ها با ترکیب‌های متعدد دیده شده است؛ و نشانه‌ای تکنیکی در تأثیرپذیری نقوش آجرکاری، از هنر ایلاتی است که، به صورت نقوش انتزاعی در نمای بناهای، بازتاب یافته است (قبری، سلطانزاده و نصیر‌سلامی، ۱۳۹۵: ۹۶). انعکاس نقش مداخل، روی آثار بر جای مانده از عصر زندیه و دست‌بافت‌های تولیدی استان فارس، محل توجه است (نمودار ۱).

در حال حاضر نیز مناطقی، همچون علی‌آباد و یلمه فارس، این حاشیه را در قالی‌هایشان به کار می‌برند (نمودار ۱). سنجش میزان بازتاب سلیقه‌های شاهزادگان و درباریان در تعیین طرح و رنگ آثار، ساده نیست. ولی با آگاهی از حیطه اختیارات برخی از آنان، همچون رستم‌خان زند، به نظر می‌رسد، نقاش آقا صادق، شنوا و پذیرنده نظرات شاهزاده بوده است. به نظر می‌رسد، رستم‌خان نیز مانند کریم‌خان، تحت تاثیر مولفه‌های حاکم بر فرهنگ و هنر قومی بوده است.

۵. نگاره فتحعلی‌شاه قاجار

در توصیف قالی مصور و موجود در نگاره فتحعلی‌شاه (تصویر ۱۴)، برخلاف قالی‌هایی که، تاکنون در این مقاله بررسی شد، هیچ نشانی از شاخه‌های قالی واقعی به چشم نمی‌خورد. فتحعلی‌شاه، روی قالیچه‌ای نشسته، کف ساده با حاشیه‌ای شبیه به نقوش پشتی، شمشیر، زیورآلات. شاید بیش از هر اثر مورد مطالعه در این پژوهش، این نگاره عرصه



تصویر ۱۲. نقوش تزیینی به کار رفته در نمای یلکان‌های نزدیک به اتفاق سوم در پلخ غربی ارگ کریم‌خانی شیراز، عصر زند. مشابه و اگریه قالی موجود در نگاره رستم‌خان زند، (شفیعی و اسفندیاری پور، ۱۳۸۴: ۲۷).



نمودار ۱: نقش مداخل در برج ارگ کریم خانی، قالی مصور در تابلو رستم خان و گلیم عشاپیری، (ماخذ: نگارنده).

بر این است که، دستور شاه به نقاش، خلق تصویری فاخر و باشکوه است که حتی، قالی هانیز جواهر نشان هستند. هماهنگی و ارتباط نزدیک میان حاشیه قالی، زیور آلات، پوشак، تنگ و شمشیر، گواهی بر این مدعای است. دو نقاش تصویر ساز پیکره فتحعلی شاه، مهرعلی و میرزا بابا، تحت حاکمیت و نظرات فتحعلی شاه شروع به کار کرده اند و از الگوی ثابتی، تعیت نموده اند. این موضوع، نشان از آن دارد که، نقشه های قالی موجود در تصاویر، نه تنها از عوامل بیرونی و تحولات اجتماعی متأثر نشده، بلکه بنیان شکل دهنده آن، خلقيات و روحیه شخص پادشاه، فتحعلی شاه، بوده است.

نتیجه گیری

در جدول شماره ۱، اطلاعات بصری مختصراً از قالیچه های مصور از تصاویر سه پادشاه از دوران نادری، زند و قاجار درج شده است.

با توجه به مندرجات جدول شماره ۱، بازنگاری روایی شاه، حتی در ژست تصویر شده آن ها، قابل مشاهده است. نادر شاه، دو زانو و استوار نشسته است. نگاهی جدی و رسمی به نقاش دارد. کریم خان زند، در حال قلیان کشیدن و غیر رسمی، تصویر شده است و تابلو سبک زندگی واقعی او را به تصویر کشیده، نه زندگی آرمانی و ایده گرایانه. در کالگوی حاکم پس از مشاهده تصویر فتحعلی شاه، مصدق کمال طلبی و روایات خاص اوست. به همین نسبت، اطلاق لفظ واقعی - آرمانی، به نقوش قالی های موجود قابل تعریف است. هنر به عنوان روبنا، نمایانگر زیربنای سلیقه ای و خلقی شاهان

تصویر ۱۴. فتحعلی شاه، تکنیک: رنگ روغن، نقاش: مهرعلی، محل نگهداری: موزه هنر اسلامی قطر، قالی مصور در نگاره فتحعلی شاه قاجار (<http://www.mesoeurasia.org>)

همین طور، رواج قالی هایی با طرح و نقشه ایلیاتی و روستایی است، تصاویر بر جای مانده از پیکرنگاری فتحعلی شاه، نمودی از ایده آل گرایی و کمال طلبی فتحعلی شاه است. در نمونه های مورد پژوهش پیشین، قالی های واقعی بر جای مانده، شبیه به طرح های موجود در تابلوهای نقاشی پادشاهان است. اما در تصاویر فتحعلی شاه (۱۶-۱۴)، قالی هایی دیده می شود که، حاشیه مرصع دارند. این موضوع، در هیچ نمونه واقعی بر جای مانده از عصر قاجار، مشاهده نشده است. باور



تصویر ۱۶- فتحعلی‌شاه(۱۲۱۲-۱۲۵۰ق)، موزه‌لور
(<http://www.asriran.com/fa/news>)



تصویر ۱۵- فتحعلی‌شاه(۱۲۱۲-۱۲۵۰ق)، نقاش: بهرعلی، موزه سعدآباد
(<http://www.mesoeurasia.org>)

در نظر داشتن بازه کوتاه زمانی، میان نادرشاه افشار(۱۱۴۸-۱۲۵۰ق). تا پادشاهی فتحعلی‌شاه قاجار(۱۲۱۲-۱۶۰ق)، این نتیجه را حاصل می‌کند که، تغییرات محسوسی در الگو و ساختار طرح‌ها، به چشم می‌خورد. این در حالی است که، نقاشان بسیاری در دربار این حاکمان، به صورت مشترک حضور داشته‌اند. بنابراین، نکته این است که، در زمان هر یک، عواملی سبب تغییر، شکل‌گیری و بازنگری نقش‌مایه‌ها شده است. اعمال نظر و سلیقه شاهان در هر دوره‌ای، شاکله مصور، بازتابی از رویدادهای اجتماعی و سیاسی بوده است. قوانین حاکم در شکل‌گیری قالی موجود در تصویر ۱، الگوی هنر هندی را به خوبی نمایش داد. مناسبات سیاسی و اجتماعی میان ایران و هندوستان در عصر نادری، تغییرات نامبرده را رقم زده است. در عصر کریم خان زند، وی، سبک زندگی ساده و در عین حال، حساس به امور فرهنگی را اتخاذ نموده است. منابع گوناگونی از حضور و کیل الرعایا در محل اجرای سازه‌های عمرانی و اینی، گزارش کرده‌اند. در نهایت،

و سفارش دهنده‌گان آثار است. نقاشی ایرانی با در برداشتن شاخصه‌های خاص، امکان پیاده‌سازی نقشه‌های ظریف و گردان را تمام و کمال فراهم نمی‌سازد. بنابراین، در این نگاره‌ها، آن چه مهم است، استخوان‌بندی و ساختار اصلی قالی است. قواعد کلی حاکم بر شکل‌گیری، میان قالی‌های بازتاب یافته در نگاره و نمونه‌های واقعی، یکی است. اما، نمی‌توان انتظار داشت که، تمامی طرح‌ها و نقوش قالی‌های افشاری، زندیه و قاجار را بر روی آن‌ها مشاهده نمود. راستی آزمایی و یا پاسخ به این سوال که، آیا نقاشی‌ها بازتابی از نقوش قالی‌های واقعی پیرامون هستند، زمانی امکان پذیر است که، نمونه‌های عینی و واقعی قالی موجود باشد. با توجه به شواهد و مستندات از سویی، و اتكاء بر یافته‌های پژوهش از دیگر سو، همین طور تطبیق و برآیند تمامی مولفه‌ها، می‌توان ادعا نمود، گزینش طرح، نقش و ابعاد قالی‌های مصور موجود در نقاشی‌ها، به طور نسبی، رابطه معناداری با سلیقه‌ها، علاقمندی، شخصیت و سبک زندگی پادشاهان دارد.

مطالعه و مشاهده نقوش قالی‌ها و بررسی تطبیقی آن‌ها، با

جدول-۱ ارتباط نقشه‌قالی‌های موجود در تصاویر با عالم واقع، (ماخذ: نگارنده).

عناصر بصری قالی	نمونه قالی	واقعی- آرمائی	طرح و نقشه قالی	پیکرنگاری
نقش: گل‌های گرد و خوش‌های بر پایه خطوط گردان و منحنی. رنگ: طیف رنگ‌های گرم. نوع نقشه: متقان. ابعاد: قالیچه.		بنا به مستندات: واقعی	افشان با گل‌های ریز	نادرشاه افشار
نقش: گل‌های گرد و چند پر. رنگ: طیف رنگ‌های گرم. نوع نقشه: متقان. ابعاد: قالیچه.		واقعی	میناخانی	کریم‌خان زند
نقش: هندسی دایره‌ای و انتزاعی. رنگ: زمینه تیره و حاشیه زین. نوع نقشه: متقان. ابعاد: قالیچه.		آرمائی	کف ساده با حاشیه جواهernشان	فتحعلی‌شاه

نظریه بازتاب بود. با این توضیح که، ابعاد و نقشه قالی‌ها، بازتابی از شخصیت‌های نخست آثار نقاشی است. نقش‌مایه‌ها، نمایانگر و رسانای پیام زیرین‌که، همانا شخصیت، تمایلات و سلایق شاه، به محاطب است. به دیگر سخن، نقوش و طرح‌های قالی‌های مصور، بازتابی از علاوه‌مندی نادرشاه افشار به هنر و فرهنگ هندی، فرهنگ قومی ایلیانی و ساده‌زیستی کریم‌خان زند و تجمل گرایی، تفاخر و تکلف فتحعلی‌شاه قاجار است.

کمال طلبی و ایده‌آل گرایی و همین‌طور اهمیت زیبایی و تفاخر از منظر فتحعلی شاه، محوری اساسی در بسیاری از تحقیقات بوده است؛ و مصدق آن، در نقش‌پذیری قالی‌های موجود در تصاویر متعلق به او، به خوبی مشهود است. در جدول شماره ۲، بنیان‌های شکل دهنده نقوش در هر دوره، به اختصار، درج شده است.

در نهایت، مطالعه تطبیقی پیکرنگاری سه پادشاه، علاوه بر، رمزگشایی ناشی از قیاس قالی‌های مصور، گواهی بر مصدق

جدول-۲ بنیان‌های شکل دهنده و تأثیرگذار بر نقوش قالی‌های موجود در نگاره‌ها، (ماخذ: نگارنده).

عوامل موثر بر شکل‌گیری و تغییر نقشه قالی	طرح قالی	دوره/پادشاه
۱. علاقه شخص پادشاه به هنر هندی؛ ۲. نفوذ نقاشی هندی؛ ۳. حضور هنرمندان هندی در دربار ایران.	افشان و دارای عناصر غالب هنر هندی	نادرشاه افشار
۱. زندگی ساده و مردم واری کریم‌خان زند؛ ۲. کوچانیدن ایلات و طوابیف کرد، لک و لر به شیراز؛ ۳. استمرار یک الگوی تکرار شونده از دیرباز تا جامعه عشاپری هم‌دوره کریم‌خان زند. ۴. حاشیه متأثر از قالی‌های استان همدان، به ویژه ملایر، زادگاه کریم‌خان زند.	افشان/میناخانی	کریم‌خان زند
۱. نمایش ثروت مملکت زیر سلطنه اش؛ ۲. کمال گرایی؛ ۳. ارزش گذاشتن به زرنشان بودن اشیاء پیرامون، برای اثبات من کمال یافته و بی نقش.	زمینه ساده و یا مزین به ردیفی از بتنه، حاشیه طرح جواهر نشان و مرصع	فتحعلی‌شاه قاجار

پی‌نوشت‌ها

1.gaddi

۲. لقبی که کریم خان زند برای خود انتخاب کرد و هرگز خود را پادشاه ندانست، بلکه وکیل مردم و رعیت نامید.
۳. جهانگرد، نقشه‌نگار و ریاضیدان آلمانی (Niebuhr Carsten).
۴. نقشه‌قالی‌های ایران را از نظر نوع خط می‌توان به دو دسته گردان امنحنی و شکسته/هندسی تقسیم کرد. قالی‌های شهری باف بیشتر دارای خطوط منحنی و گردان هستند. زیرا مکانات اعم از دار عمودی، نوع گره، داشتن نقشه‌قالی و یک جانشینی و سایر عوامل قابلیت ظرفی‌بافی را فراهم می‌کند. دست‌بافت‌های روستایی و عشاپری نیز بیش تراز الگوی خط‌شکسته و نقوش هندسی تبعیت می‌کنند.
۵. زادگاه کریم خان زند

منابع

- آزاد، یعقوب (۱۳۸۴). «نقاشی دوره زندیه در آمدی بر نقاشی دوره قاجار»، خیال شرقی، شماره ۱، ۶-۱۵.
- استرآبادی، میرزا مهدی خان (۱۳۹۱). *جهانگشای نادری*. تصحیح عبدالله انوار، تهران: انجمن آثار ملی.
- استرآبادی، میرزا مهدی خان (۱۳۸۷). *دَرَة نادره: تاریخ عصر نادر شاه*. به اهتمام سید جعفر شهیدی، چاپ چهارم، تهران: علمی و فرهنگی.
- بلک، دیوید (۱۳۹۴). *اطلس قالی و فرش*. ترجمه فازیلا دریابی، تهران: بنیاد دانشناسنامه نگاری ایران.
- پری، جان آر (۱۳۹۲). *زنگی پرمایه کریم خان زند (وکیل الرعایا)*. ترجمه داؤد نعمت‌اللهی، تهران: معیار اندیشه.
- حشمتی رضوی، فضل الله (۱۳۹۵). *تاریخ تحول و تطور فرش بافی ایران*. تهران: سمت.
- حصویری، علی (۱۳۷۶). *تک مضمونی‌های فرش ۴: فرش برمینیاتور*. تهران: فرهنگان.
- راودراد، اعظم (۱۳۸۶). *نظریه‌های جامعه‌شناسی هنر و ادبیات*. تهران: دانشگاه تهران.
- رجبی، پرویز (۱۳۸۹). *کریم خان زند و زمان او*. تهران: کتاب آمه.
- شعبانی، رضا (۱۳۵۹). *تاریخ اجتماعی ایران در عصر افشاریه (جلد اول)*. تهران: دانشگاه ملی ایران.
- شعبانی، رضا (۱۳۸۶). *تاریخ تحولات سیاسی-اجتماعی ایران در دوره‌های افشاریه و زندیه*. چاپ هفتم، تهران: سمت.
- شفیعی، فاطمه و اسفندیاری پور، هوشنگ (۱۳۸۴). *جلوه‌گاه هنر و معماری در کاخ کریم خانی، شیراز: سازمان میراث فرهنگی و گردشگری استان فارس*.
- صلاح، مهدی (۱۳۹۴). «نقش اسرای هندی در تحولات فرهنگی و هنری دوره نادر شاه افشار»، مطالعات شبہ قاره، سال هفتم، شماره ۲۳، ۲۳-۵۹.
- صور اسراfil، شیرین (۱۳۷۵). *فرش همدان*. تهران: مینا.
- قنبری، تابان؛ سلطانزاده، حسین و نصیرزاده سلامی، محمد رضا (۱۳۹۵). «نشانه‌شناسی محتوا و زمینه‌های موثر بر دیوارنگاری و تزئینات دوره زندیه با تأکید بر درون مایه‌های هنر قومی»، باغ نظر، سال سیزدهم، شماره ۴۵، ۹۱-۰۴.
- مروی، محمد کاظم (۱۳۶۴). *عالی آرای نادری (جلد ۲)*. تصحیح محمدمادرین ریاحی، تهران: زوار.
- میرزایی مهر، علی اصغر و حسینی، مهدی (۱۳۹۶). *کشف ارزش تصویر در هنر عهد فتحعلی‌شاه قاجار*. مبانی نظری هنرهای تجسمی، شماره ۴، ۹۹-۱۰.
- نیبور، کارستن (۱۳۵۴). *سفرنامه نیبور*. تصحیح پرویز رجبی، تهران: توکا.
- هالینگبری، ویلیام (۱۳۶۳). *روزنامه سفر هیأت سرجان ملکم به دربار ایران در سال‌های ۱۷۹۹، ۱۸۰۰، ۱۸۰۱*. ترجمه امیر هوشنگ امینی، تهران: کتاب‌سرا.
- هاووسگو، جنی (۱۳۷۴). *هنرهای ایران*. دبلیوفریه، ترجمه پرویز مرزبان، تهران: فرزان.

URLs:

- <http://www.asriran.com/> (access date: 2018/4/5).
- <http://www.britishlibrary.typead.co.uk/> (access date: 2018/1/27).
- <https://www.brooklynmuseum.org> (access date: 2018/3/14).
- <http://www.hali.com/> (access date: 2018/4/01).
- <http://www.mesoeurasia.org/> (accecc date: 2018/4/2).
- <http://www.sothebys.com/> (access date: 2018/1/22).
- <http://www.vam.ac.uk/> (access date: /2018/4/26).
- <http://2.bp.blogspot.com/> (access date: 2018/2/10).

Factors Affecting the Visual Principles of Motifs of Carpets Depicted in Iranian Paintings

(Case Study: Works of Naderi, Zand & Qajar Eras)

Abstract

Despite the existence of abstract motifs in Iranian carpets, lots of mysteries are hidden behind these designs. Various designs and patterns of each era is a reflection of the conditions of the time. Although some historical periods are close to the contemporary era, yet few carpets created in that time span have survived. Therefore, the researchers have to explore other visual artworks and find images of carpets among them. The carpets depicted in the paintings are different from those in the museums because they represent images of hand-woven carpets that are no more functional yet they could be examined in a discursive context as an artistic text. There are evident changes in the illustrated carpet designs in the paintings of the rulers and royal families of the middle of the twelfth to thirteenth century AH.

Apparently, there is a direct relationship between the design of visual principles used in the carpet motifs as well as some other works of art in Naderi, Zand and Qajar dynasties with the kings' temperaments. Doing some research on this subject, while making possible a social study through the analysis of artwork, is important because it will also contribute to the development of professional knowledge in the those areas regarding carpet design which have been neglected.

Thus, given the lack of research resources in this field, especially in Afshar and Zand periods, the visual analysis of carpet motifs in paintings can help compensate part of this shortage. It seems that the various social and cultural dimensions of Afshar, Zand and Qajar periods are reflected in the application of the visual principles and design of motifs through choosing the carpets design associated with the portraits of the three main kings of these epochs.

The study has been conducted through comparative, descriptive-analytical method and using reflection approach for data analysis. The data required has been collected through desk study of library sources followed by data analysis. The files collected were reliable tools for the present study. Meanwhile, this paper relies on the "reflection approach" in analyzing data because part of the findings of this paper is related to artistic works that can only be analyzed in the context of this approach. In order to analyze the data and find out the relationship between the visual principles of the carpet motifs, the social conditions and kings' temperaments in each period, several steps have been defined. At first, the carpet's appearance has been described through which, the hidden layer and foundation basis has been analyzed. The statistical population includes portraits of three kings from the three successive historical periods of Afshar, Zand and Qajar, which have been chosen purposefully.

Single portrait painting tradition of the kings flourished during the Afshar period and reached its zenith in Qajar era, particularly during Fath Ali Shah's reign. The comparative study of the carpets depicted in similar images from Afshar, Zand and Qajar eras illustrating portraits of kings and princes contain sociological information. The actual reflection of carpet designs in the paintings facilitates the study of the motifs' process of evolution.

The Afshar era in Iran is well known for Nader Shah and his endeavors. When Nader Shah succeeded to the throne, Iran had just been relieved of Afghan's war and plunder. Fights and wars that happened during this time led to the emergence of a special age in Iranian art. On the other hand, Karim Khan's unique character and way of administration and ultimately, Fath Ali Shah's mental and emotional dimensions are among the important features influencing the formation of carpet motifs. All these factors put together resulted in the creation of illustrative yet different pieces of art.

Samaneh Kakavand

Assistant Prof.,
Carpet Department, Faculty of Applied Arts, Tehran University of Art
Email: s.kakavand@art.ac.ir



The comparative study of motifs in the portraits of the three kings indicates a direct relationship between the personalities and temperaments of the kings with the arrangement of the artworks' components particularly the painted carpets. The kings' moods and dispositions are even noticeable in their portraits: Nader Shah is sitting on firmly on his knees and is looking seriously at the painter. Karim Khan Zand is depicted informally while using hookah. The painting has portrayed his real life style and not an ideal one. Finally, Fath Ali Shah's portrait is the reflection of his perfectionist approach and his specific temperament.

As a superstructure, art represents the tastes and temperaments of the kings and the clients. Finally, in addition to decoding the analogy of the illustrated carpets, the study of the portraits of these three kings testified to the reflection theory proving that the dimensions and design of carpets are reflections of the paintings' subjects while the motifs convey the character, tendencies and tastes of the Kings to the audience. In other words, the motifs and designs of the painted carpets reflect Nadir Shah Afshar's interest in Hindi art and culture; Karim Khan's tendency towards ethnic, folk culture as well as simple life and Fath Ali Shah Qajar's love of luxurious life and self-glorification.

Keywords: Motifs, Carpet, Afshar, Zand, Qajar, Reflection.

References:

- Afrough, M. (2014). *Symbolism & Semantics in Iranian Carpet* (1st ed.). Tehran: Mirdashti Cultural Center.
- Aqiqi, F. (2015). *Thesaurus of Handicrafts & Traditional Arts: Carpet Weaving* (1st ed.). Tehran: Iranian Studies Foundation.
- Astarabadi, M. (2008). *Dorreh Nadereh: History of Nader Shah Period* (4th ed.). Seyyed Jafar Shahidi (Ed.), Tehran: Emli va Farhangi.
- Astarabadi, M. (1962). *Nader's Reign*. Corrected by bdollah Anvar, Tehran: Association of National Monuments.
- Azhand, Y. (2015). Painting of Zand Era: An Introduction to the Painting of the Qajar Period. *Khial-e Sharghi*, 1, 6-15.
- Black, D. (2015). *Atlas of Carpets & Rugs* (1st ed.).(Nazila Daryaei, Trans.). Tehran: Iran's Encyclopedia of Biology.
- Ghanbari T., et.al. (2016). Semiotics of Content & Elements Affecting Wall-Paintings & Decorations of Zand Era with Emphasis on Ethnic Art. *Bagh-e Nazar*, 13(45), 91-144.
- Hallingbury, W. (1984). *Sir John Malcolm's Delegation's Trip to the Iranian Court in 1799, 1800 & 1801*. (Amirushang Amini, Trans.). Tehran: Ketabsara.
- Hassouri, A. (1997). *Carpet Single Themes 4: Carpet on Miniature* (1st ed.). Tehran: Farhangi.
- Hausguo, J. (1995). *Iranian Arts*. W. Ferrier (Parviz Marzban, Trans.). Tehran: Farzan.
- Heshmati Razavi, F. (2016). *History of Carpet: Evolution of the Iranian Carpet*. Tehran: SAMT.
- Janara, P. (2013). *Adventurous Life of Karim Khan Zand (Vikil al-Rayaya)*. (Davood Nematollahi, Trans.). Tehran: Me'yar Andisheh.
- Marvi, M.K. (1985). *Alam-Ara-ye Naderi*. (Vol. II). Corrected by Mohammad Amin Riahi, Tehran: Zovvar.
- Mirzaee Mehr, A., et al. (2017). Discovery of the Value of Image in the Art of Fath Ali-Shah Qajar's Era. *Theoretical Principles of Visual Arts*, 4, 99-110.
- Niebuhr, C. (1976). *Niebuhr Travelogue*. Corrected by Parviz Rajabi, Tehran: Touka.
- Rajabi, P. (2010). *Karim Khan Zand & His Time* (1st ed.). Tehran: Katab-e Aameh.
- Ravadrad, A. (2007). *Theories of Sociology of Arts and Literature* (1st ed.). Tehran: University of Tehran.
- Salah, M. (2015). The Role of Indian Captives in Arts & Cultural Developments of Nader Shah Afshar Period. *Quarterly Journal of Subcontinent Studies*, 7(23), 59-77.
- Shabani, R. (1980). *Social History of Iran in Afsharids Era* (Vol. I). Tehran: National University of Iran Publications.
- Shabani, R. (2017). *History of Socio-Political Developments of Iran during Afsharids & Zands* (7th ed.). Tehran: SAMT.
- Shafei, F. et al. (2005). *Manifestation of Art & Architecture in Karimkhani Palace* (1st ed.). Shiraz: Cultural Heritage & Tourism Organization of Fars Province.
- Soor Esrafil, Sh. (1996). *Hamedan Carpet* (1st ed.). Tehran: Nashre Mina.
- Vakili, A. (2003). *Understanding Designs & Motifs of Iran & World's Carpet* (1st ed.). Tehran: Khaneh-ye Farhigkhtehgan-e Honar-haye Sonnati.

URLs:

- <http://www.vam.ac.uk/> access date:26/4/2018
- <http://www.asriran.com/> access date:5/4/2018)
- <http://britishlibrary.typepad.co.uk/>access date:27/1/2018
- <http://www.mesoeurasia.org/>access date:2/4/2018)
- <http://www.sotheybys.com/>access date/22/1/2018)